

# **Monika Cyrani**

## **Healing Inspiration**

- 1 Come to Me | 5:22
- 2 River Song | 3:26
- 3 Divine | 4:35
- 4 I am Good | 6:02
- 5 Dancing on the Clouds | 5:01
- 6 Simplicity | 4:11
- 7 Angels | 2:50
- 8 Vision of Light | 6:25
- 9 Endlessness | 5:40
- 10 One Source | 6:27
- 11 What a Blessing | 5:29
- 12 Like the Wind | 6:44
- 13 All is Love | 4:29
- 14 Silence calls you | 9:42

Music: Monika Cyrani

Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

Production: Monika Cyrani, assisted by Patricia Biondo

Cover-Design: Martin Cyrani

Mastering: Francisco Arcon

## 1. COME TO ME

Whenever you're disguising everything you hold inside, I'm watching you  
Where the greed has died, wherever mercy brings your heart alive, I'm watching you

Come to me, wherever you may be. I am here, I'm calling you to me  
You can dare to trust and listen to the essence. Be free

Whenever you're denying anything you know of me, I'm watching you  
However you decide, whether you're living for yourself or life, I'm watching you

Come to me, wherever you may be. I am here, calling you to me  
You can dare to trust and listen to the essence. Be free

Come to me

You need not fight for anything, just be beside me  
You need not try to be someone; you have all power through me  
Come to me, then stay with me, trust me, know me as the source of lasting glory  
I need your hands to give for me, lips to speak for me, eyes to show my face  
I have no hands but your hands, no feet but your feet, no voice but yours  
Sing for me, speak for me, smile for me, dance for me and live for me  
Sing for me, speak for me, smile for me every day you're in the world  
Every day you're in the world

Come to me, wherever you may be

Music: Monika Cyrani

Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

## **Übersetzung**

### **Komm zu mir**

Immer, wenn du das versteckst, was in dir lebt, beobachte ich dich  
Wo die Gier zu Ende ist, wo Barmherzigkeit dein Herz lebendig macht, beobachte ich dich

Komm zu mir, wo auch immer du sein magst  
Ich bin hier, ich rufe dich zu mir  
Du kannst es wagen, zu vertrauen und der Essenz zu lauschen  
Sei frei

Immer wenn du etwas leugnest, das du von mir weißt, beobachte ich dich  
Wie auch immer du dich entscheidest, ob du für dich selbst oder für das Leben lebst, beobachte ich dich

Komm zu mir, wo auch immer du sein magst  
Ich bin hier, ich rufe dich zu mir  
Du kannst es wagen, zu vertrauen und der Essenz) zu lauschen  
Sei frei  
Komm zu mir

Es gibt nichts, wofür du kämpfen musst, sei einfach bei mir  
Du musst dich nicht anstrengen „jemand“ zu sein, durch mich hast du alle Kraft  
Komm zu mir, dann bleib bei mir, vertraue mir  
Lerne mich als die Quelle der andauernden Herrlichkeit kennen

Ich brauche deine Hände, damit sie für mich geben,  
Deine Lippen, damit sie für mich sprechen,  
Deine Augen, damit ihnen mein Gesicht gezeigt wird

Ich habe keine Hände außer deine Hände,  
keine Füße außer deine Füße,  
keine Stimme außer deine

Singe für mich, spreche für mich, lächele für mich,  
Tanze für mich, und lebe für mich jeden Tag  
Singe für mich, spreche für mich, lächele für mich j  
Jeden Tag, den du auf der Erde bist  
Jeden Tag, den du auf der Erde bist

Komm zu mir, wo auch immer du sein magst ....

## 2. THE RIVER SONG

I let the river carry me  
Floating down the rushing stream  
I let go and surrender me  
Drifting aimlessly into my dream

Without thought and without plan  
All I feel is that I am  
Like the clouds on this sparkling day  
I trust I'm on my way

I feel the warm soothing sunbeams on my skin  
I feel them touching my soul  
The graceful birds I see overhead  
Are free and soar from pole to pole

True contentment is now mine  
I know it will all be fine  
I am part of a greater whole  
I float downstream and give up control

The rivers source can not run dry  
As long as rain falls from the sky  
Eternal cycle of exchange  
Nothing lost, renewal follows change

I feel the warm soothing sunbeams on my skin  
I feel them touching my soul  
The graceful birds I see overhead  
Are free and soar from pole to pole

The graceful birds that I see overhead  
Are free  
Like me

Music: Monika Cyrani  
Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

## Übersetzung

### Der Fluss

Ich lasse zu, dass der Fluss mich trägt  
Schwimmend den sich wälzenden Strom hinab  
Ich lass los und ergebe mich  
Lass mich ziellos aus meinem Traum hinaustreiben

Ohne Gedanken und ohne Plan  
Ich fühle nur, dass ich bin  
Wie die Wolken an diesem strahlenden Tag  
Vertraue ich, dass ich auf meinem Weg bin

Ich spüre die warmen, beruhigenden Sonnenstrahlen auf meiner Haut  
Ich spüre, wie sie meine Seele berühren  
Die anmutigen Vögel, die ich über mir sehe  
Sind frei und fliegen von Pol zu Pol

Wahrhaftige Zufriedenheit spüre ich jetzt  
Ich weiß, dass alles in Ordnung sein wird  
Ich bin ein Teil eines größeren Ganzen  
Ich schwimme stromabwärts und gebe die Kontrolle auf

Die Quelle des Flusses kann nie vertrocknen  
Solang der Regen vom Himmel fällt  
Ein ewiger Zyklus des Austausches  
Nichts geht verloren, auf Veränderung folgt die Erneuerung

Ich spüre die warmen, beruhigenden Sonnenstrahlen auf meiner Haut  
Ich spüre, wie sie meine Seele berühren  
Die anmutigen Vögel, die ich über mir sehe  
Sind frei und fliegen von Pol zu Pol

### 3. DIVINE

More than light of day  
More than words can say  
More than hearts can hold  
Wonders that unfold

Divine

More than minds conceive  
More than ears perceive  
More than hands can touch

Divine

More than eyes can see  
More than fantasy  
Light in you and me

Divine

No identity  
No mortality  
Just eternity

Divine

Music: Monika Cyrani  
Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

**Übersetzung**  
**Göttlich**

Mehr als das Licht des Tages  
Mehr als Worte ausdrücken können  
Mehr als Herzen fassen können  
Wunder, die sich entfalten

Göttlich

Mehr als der Verstand sich vorstellen kann  
Mehr als Ohren wahrnehmen können  
Mehr als Hände berühren können

Göttlich

Mehr als Augen sehen können  
Mehr als eine Phantasie  
Licht in dir und in mir

Göttlich

Keine Identität  
Keine Sterblichkeit  
Nur die Ewigkeit

Göttlich

#### 4. I AM GOOD

Wondering why I'm here  
Thank You for being near  
With precious gifts You have endowed me  
Inspired me to see my own true majesty  
And embrace myself till I remember  
I am good - no matter where I may go  
I am good - no matter what I may do  
I am good - whatever others say  
I am good

You have brought me here to share what I hold dear  
So it all can be increasing  
I look within my heart and see there Your bright healing light  
It reminds me of the truth  
I am good - no matter where I may go  
I am good - no matter what I may do  
I am good - whatever others say  
I am good

I am good - even if wrinkles may line my face  
I am good - even if I can't win the racelam good - even if my weight is far from the ideal  
I am good

I am good - no matter where I may go  
I am good - no matter what I may do  
I am good - whatever others say  
I am good, good, good, good ...

I'm made of You - that's why I'm good  
No matter where I may go

I am good - no matter what I may do ..  
I am good - whatever others say  
I am good ...

Music: Monika Cyrani

Lyrics: Monika Cyrani & Patricia Biondo



## Übersetzung

### Ich bin gut

Warum bin ich hier,  
Zu danken hab ich viel für all Deine reichen Gaben  
Du hast mir beigebracht, wie der Himmel lacht  
Wenn ich lerne (mich selbst zu umarmen  
Ich bin gut, ganz egal, wohin ich gehe  
Ich bin gut, ganz egal, was ich tu  
Ich bin gut, wer was auch sagen mag  
Ich bin gut

Dank dir bin ich hier  
Gebe, was du gabst mir  
Es war nie nur für mich gedacht  
Du hast mich inspiriert  
Mich tief in der Seele berührt  
Ich bin aufgewacht und seh

Ich bin gut, ganz egal, wohin ich gehe  
Ich bin gut, ganz egal, was ich tu  
Ich bin gut, wer was auch sagen mag  
Ich bin gut

Ich bin gut, auch wenn mein Gesicht schon Falten zeigt  
Ich bin gut, auch wenn mein Körper vom Ideal abweicht  
Ich bin gut, obwohl mein Leben Höhen und Tiefen hat  
Ich bin gut

Ich bin gut, ganz egal, wohin ich geh  
Ich bin gut, ganz egal, wer was auch sagen mag  
Ich bin gut, egal, was ich tu

Ich bin gut  
Weil ich aus Dir bestehe bin ich gut  
Ich bin gut

## 5. DANCING ON THE CLOUDS

Can you imagine you're dancing on the clouds  
You've the lightness of heaven you're dancing to its sounds  
You are one of the sunbeams that's shining full of splendour on the earth

Home is inside you and also all around  
'Cause the sun stands behind you no matter where you're bound  
All the sunbeams beside you are mirrors of the magic that you are

There's an angel kissing you  
Every time you decide to let the sunshine through  
Feel the angels kissing you  
And the light that they are  
Can you see that it's you  
As you are dancing on the clouds  
Here on earth among the crowds

Streets full of traffic and strangers in a hurry  
Can you imagine that nothing makes you worry  
The clouds that for others mean darkness are for you a place to play

There's an angel kissing you  
Every time you decide to let the sunshine through  
Feel the angels kissing you  
And the light that they are  
Can you see that it's you  
As you are dancing on the clouds  
Here on earth among the crowds

There's an angel kissing you  
Every time you decide to let the sunshine through  
Feel the angels kissing you  
And the light that they are  
Can you see that it's you

So, keep on dancing  
Keep on dancing on the clouds  
So, keep on dancing  
Keep on dancing on the clouds

Among the crowds  
Among the crowds

Music: Monika Cyrani

Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

## Übersetzung

### Tanz auf den Wolken

Kannst du dir vorstellen, du tanzst auf den Wolken  
Du hast die Leichtigkeit des Himmels und du tanzst zu seinen Klängen  
Du bist einer der Sonnenstrahlen  
Der voller Pracht auf die Erde scheint

Dein Zuhause ist in dir und auch überall um dich herum  
Weil die Sonne hinter dir leuchtet, egal wohin du gehst  
Die anderen Sonnenstrahlen neben dir sind die Spiegel der Schönheit, die du bist

Ein Engel küsst dich  
Jedes Mal, wenn du dich entscheidest, die Sonne in dir strahlen zu lassen  
Spüre, wie die Engel dich küssen  
Und das Licht, das sie sind  
Kannst du sehen, dass du es bist?  
Während du auf den Wolken tanzst  
Hier auf der Erde unter den Menschen

Straßen voller Verkehr und Fremde, die in Eile sind  
Kannst du dir vorstellen, dass nichts dich bekümmert?  
Die Wolken, die für andere Dunkelheit bedeuten, sind für dich ein Spielplatz!

Ein Engel küsst dich  
Jedes Mal, wenn du dich entscheidest, die Sonne in dir strahlen zu lassen  
Spüre, wie die Engel dich küssen  
Und das Licht, das sie sind  
Kannst du sehen, dass du es bist?  
Während du auf den Wolken tanzst  
Hier auf der Erde unter den Menschen

Also tanze weiterhin auf den Wolken  
Tanze weiterhin auf den Wolken

Unter den Menschen

## 6. SIMPLICITY

Simplicity the way that we now can choose  
No holding on to all the things we fear to lose  
We have so much, and we are so occupied  
With holding on but we are still not satisfied

'Cause what we want - isn't where we're looking  
Isn't in the world we see outside us  
Can't be touched, it's not for sale  
'Cause what we need - isn't in the striving for  
There can never be an end to wanting  
'Cause there always can be more  
More to own, more to have, more to be, more to do...

Simplicity can give us all that we crave  
a smiling face, a gentle song is what can save  
The priceless things are those we can't analyze  
Our intellect can not admit our heart is wise

'Cause what we want - isn't where we're looking  
Isn't in the world we see outside us  
Can't be touched, it's not for sale  
'Cause what we need - isn't in the striving for  
There can never be an end to wanting  
'Cause there always can be more  
More to own, more to have, more to be, more to do...

The morning light reveals the promise of each day  
Life's miracle unfolds around in every way  
It's here and now that we can find what is real  
What's gone is gone - the future cannot help us heal

Music: Monika Cyrani

Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

## **Übersetzung Einfachheit**

Einfachheit – der Weg, den wir jetzt wählen können  
Kein Festhalten mehr an all den Dingen, die wir zu verlieren fürchten  
Wir haben so viel, und wir sind so mit dem Festhalten beschäftigt  
Doch sind wir immer noch unzufrieden

Denn das, was wir wollen, nicht dort ist, wo wir hinschauen  
Es ist nicht in der Welt, die wir außerhalb von uns sehen  
Kann nicht angefasst werden, ist nicht käuflich  
Weil das, was wir brauchen, nicht im Streben danach zu finden ist  
Das Wollen hat kein Ende  
Weil wir es immer noch mehr sein kann  
Mehr zu besitzen, mehr zu haben, mehr zu sein, mehr zu tun

Die einfachen Dinge können uns alles geben, wonach wir uns sehnen  
Ein freundliches Gesicht, ein sanftes Lied können uns retten  
Die kostbaren Dinge sind diejenigen, die wir nicht analysieren können  
Unser Verstand kann nicht zugeben, dass unser Herz weise ist.

Denn das, was wir wollen, nicht dort ist, wo wir hinschauen ...

Weil wir es immer noch mehr sein kann  
Mehr zu besitzen, mehr zu haben, mehr zu sein, mehr zu tun  
Mehr zu wollen, mehr zu verlieren.

Das Morgenlicht enthüllt die Verheißung jedes Tages  
Das Wunder des Lebens entfaltet sich auf unzählige Weise um uns herum  
Hier und jetzt können wir das Echte finden  
Was vorbei ist, ist vorbei  
Die Zukunft kann uns nicht zur Heilung verhelfen

Einfachheit – der Weg, den wir jetzt wählen können  
Komm mit mir, es gibt nichts zu verlieren  
Komm mit mir

## **7. ANGELS**

This world is full of angels  
This world is full of angels  
This world is full of angels  
But the angels don't know who they are  
They have forgotten  
And that's why I'm singing these songs  
I'm singing these songs

Music: Monika Cyrani

Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

### **Übersetzung**

#### **Engel**

Diese Welt ist voller Engel  
Diese Welt ist voller Engel  
Diese Welt ist voller Engel  
Doch die Engel wissen nicht, wer sie sind  
Sie haben vergessen  
Und deswegen singe ich diese Lieder  
Singe ich diese Lieder

## 8. VISION OF LIGHT

Vision of light  
Shines through the doubt  
Making me safe  
No need to fight

Wisdom inside  
Giving me strength  
Ocean of hope  
Of endless length

Vision of light  
Sweet memory  
Forgotten home  
My certainty

Light of my life  
Saving me from desperation  
Truth in my life  
Filling me with inspiration  
Leading my soul  
To the highest point in heaven  
Even though I'm here down below

Vision of light  
Such precious grace  
Eyes of my heart  
Seeing God's face

Presence of love  
Healing and pure  
Throughout all time  
Ever endure

Vision of light  
Reveals to me  
Majestic state  
Reality

Light of my life  
Saving me from desperation  
Truth in my life  
Filling me with inspiration  
Leading my soul

To the highest point in heaven  
Even though I'm here down below

Music: Monika Cyrani  
Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

### **Übersetzung** **Vision des Lichts**

Die Vision des Lichts strahlt durch den Zweifel  
Gibt mir das Gefühl, sicher zu sein  
Kein Grund mehr, zu kämpfen  
Die Weisheit in mir gibt mir Kraft  
Ein Ozean der Hoffnung, endlos  
Vision des Lichts, süße Erinnerung  
Vergessenes Zuhause, meine Gewissheit

Licht meines Lebens rettet mich von der Verzweiflung  
Wahrheit in meinem Leben füllt mich mit Inspiration  
Führt meine Seele zu den allerhöchsten Punkt des Himmels  
Obwohl ich hier auf der Erde bin

Vision des Lichts, solch kostbare Gnade  
Die Augen meines Herzens sehen das Gesicht Gottes  
Präsenz der Liebe, heilend und rein  
Durch alle Zeiten hindurch

Die Vision des Lichts offenbart mir  
Den glückseligen Zustand, die Wirklichkeit

Licht meines Lebens ...



## 9. ENDLESSNESS

If you could be aware of all the endlessness  
Every tear would turn into a diamond  
You'd never be afraid to cry or show your face  
'Cause you'd know your beauty's always present  
Each diamond like a mirror shows your purity  
And you can see it when you want to see

'Cause it will ever be the way that you decide it should be  
What you need you have inside Bring it to light  
Don't wait for anyone outside who'll say "Now you're free"  
Just open your inner eyes and make it be

If you could be aware of all you really are  
Fragrant flowers would flow to you from heaven  
The wind would carry seed from them to near and far  
Making fertile all the soil you'd thought was barren  
A garden far beyond all your imagining  
Would then flourish in the world where you're the king

It will ever be the way that you decide it should be  
Just open your inner eyes and make it be  
Then like the sun that's never ending  
Warmth and brightness, you'll be spending every day - every day

It will ever be the way that you decide it should be  
What you need you have inside  
Bring it to light

Don't wait for anyone outside  
Who'll say "Now you're free"  
'Cause you already are

Music: Monika Cyrani

Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

## Übersetzung Endlosigkeit

Wenn du dir der ganzen Endlosigkeit bewusst wärst  
Würde sich jede Träne in ein Diamant verwandeln  
Du hättest nie Angst, zu weinen oder dein Gesicht zu zeigen  
Weil du wissen würdest, dass deine Schönheit stets präsent ist  
Jeder Diamant zeigt wie ein Spiegel deine Reinheit  
Und du kannst es sehen, wenn du sehen willst

Weil es immer so sein wird, wie du dich entscheidest, dass es sein soll  
Was du brauchst, ist in dir, lass es erstrahlen  
Warte nicht auf jemanden außerhalb von dir, der sagt: „Jetzt bist du frei“  
Öffne einfach deine inneren Augen und bewirke, dass es so ist

Wenn du dir alles, was du wahrhaft bist, bewusst machen könntest  
Duftende Blumen würden vom Himmel zu dir schweben  
Der Wind würde ihren Samen weit und breit zerstreuen  
Und die ganze Erde, die du als unfruchtbar betrachtet hast, fruchtbar machen  
Ein Garten so üppig, weit über all deine Vorstellungen hinaus  
Würde dann in der Welt gedeihen, in der du der König bist

Es wird immer so sein, wie du dich entscheidest, dass es sein soll ...

Denn wie die Sonne, die unendlich ist  
Wirst du jeden Tag Wärme und Licht ausstrahlen

Warte nicht auf jemand außerhalb von dir, der sagt: „Jetzt bist du frei“  
Weil du es schon bist  
Weil du es schon bist

## 10. ONE SOURCE

Holy light, shining from the other side, telling me there is no night, only glory  
Wondrous sight, showing me there is one might  
Holiness that's here to guide you and me  
Suddenly, everything is clear to me, behind every destiny I can see

We belong to one source, we all belong to the one endless source  
Call it love, call it God, call it whatever you want  
It is what it is - much too great to explain or to capture in a name  
We belong to one source, we all belong to the one endless source

Sacred spring, giving life to everything, reason why the blackbird sings every morning  
Selfless goal, living within every soul, as a seed, it wants to grow to full flower  
Summer scene, dancing flowers in the green, watching them, time disappears  
And again, the One unfolds in glory

We belong to one source. We all belong to the one endless source  
Call it love, call it God, call it whatever you want  
It is what it is - much too great to explain or to capture in a name  
We belong to one source, we all belong to the one endless source  
You may call it love, you may call it God  
It is what it is - much too great to explain  
Unity I look at you and I see me all of life's diversity from one source

Music: Monika Cyrani

Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

## Übersetzung

### Eine Quelle

Heiliges Licht, von der anderen Seite strahlend  
Teilt mir mit, dass es keine Nacht gibt, nur Herrlichkeit  
Wundersamer Anblick, der mir zeigt, dass es die eine Macht gibt  
Heiligkeit, die dich und mich führt  
Plötzlich ist mir alles klar, hinter jedem Schicksal sehe ich:

Wir gehören alle zu der einen Quelle, wir gehören alle zu der einen endlosen Quelle  
Nenne sie Liebe, nenne sie Gott, nenne sie, wie auch immer du willst  
Sie ist, was sie ist  
Viel zu großartig, um sie zu erklären oder mit einem einzigen Namen zu erfassen  
Wir gehören alle zu der einen Quelle, wir gehören alle zu der einen endlosen Quelle

Heiliger Frühling, schenkt allem das Leben  
Der Grund, warum die Amsel jeden Morgen singt  
Selbstloses Ziel, das in jeder Seele lebt  
Als ein Same, der zur völligen Entfaltung heranwachsen will  
Sommerszene, tanzende Blumen auf der Wiese  
Während ich sie anschau, schwindet die Zeit  
Und auch hier entfaltet sich das Eine in voller Pracht

Wir gehören alle zu den einer Quelle, wir gehören alle zu der einen endlosen Quelle ...

Einheit – ich sehe dich an und ich sehe mich  
Die ganze Vielfalt des Lebens  
Kommt aus der einen Quelle

## 11. WHAT A BLESSING

What a blessing, what a blessing! We have all we need  
Inner gardens that we're tending - every thought, one seed  
We determine what is growing in the soil of our mind  
Weed or flower, our power is to choose and to decide

Truth and goodness, joy and mercy, hope and gratitude  
These bright flowers can be blooming and become a multitude  
Truth and goodness, joy and mercy, hope and gratitude  
These bright flowers can be blooming and become a multitude

What a blessing, what a blessing! We are free to choose  
We decide which plants we're growing through the type of seeds we use  
We determine how we're feeling by the thoughts we entertain  
We can choose to make our lifetime one of joyfulness or pain

Truth and goodness, joy and mercy, hope and gratitude  
These bright flowers can be blooming and become a multitude  
Truth and goodness, joy and mercy, hope and gratitude  
These bright flowers can be blooming and become a multitude

Rose and lilac, daffodil  
Every dream you can fulfill  
If you want these flowers bright  
Give them lots of sun and light

What a blessing....

Music: Monika Cyrani

Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

## **Übersetzung**

### **Was für ein Segen**

Was für ein Segen, was für wir Segen! Wir haben alles, was wir brauchen  
Innere Gärten, die wir kultivieren, jeder Gedanke ein Same  
Wir bestimmen, was im Boden unseres Geistes wächst  
Unkraut oder Blume – unsere Macht ist es, zu wählen und zu entscheiden

Wahrheit und Güte, Freude und Gnade, Hoffnung und Dankbarkeit  
Diese leuchtenden Blumen können blühen und sich vermehren

Wahrheit und Güte, Freude und Gnade, Hoffnung und Dankbarkeit  
Diese leuchtenden Blumen können blühen und sich vermehren

Was für ein Segen, was für ein Segen! Wir sind frei, zu wählen  
Wir entscheiden, welche Pflanzen wir züchten  
durch die Art der Samen, die wir verwenden  
Wir bestimmen, was wir fühlen  
durch die Gedanken, die wir hegen  
Wir können wählen, dieses Leben  
zu einem Leben voller Freude oder Schmerz zu machen

Wahrheit und Güte, Freude und Gnade, Hoffnung und Dankbarkeit  
Diese leuchtenden Blumen können blühen und sich vermehren

Rose und Flieder, Narzisse  
Du kannst jeden Traum erfüllen  
Wenn du diese bunten Blumen erblühen lassen willst,  
dann schenke ihnen viel Sonne und Licht

Was für ein Segen, was für wir Segen! Wir haben alles, was wir brauchen  
Innere Gärten, die wir kultivieren, jeder Gedanke ein Same  
Wir bestimmen, was im Boden unseres Geistes wächst  
Unkraut oder Blume – unsere Macht ist es, zu wählen und zu entscheiden

## 12. LIKE THE WIND, EVER FREE

Opening wide until infinity is all I am  
You're here with me as one  
Never ending flow, gentleness I know  
A kind of silence that holds everything  
The ocean's roar and all the birds that sing  
Life that ever flows, beauty of the rose

Like the wind ever free, nothing that's binding  
No longing and no questioning  
No waiting and no more seeking and finding  
Completeness, harmony

I am a wave that's now returning home  
Remembering it never was alone  
Welcomed by the deep, woken from its sleep  
Just one great ocean of serenity  
Of endless light and there with me is all  
All that's ever been no end and no beginning

Like the wind ever free, nothing that's binding  
No longing and no questioning  
No waiting and no more seeking and finding  
Completeness, harmony

Like the wind ever free...

Music: Monika Cyrani

Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

## Übersetzung

### Wie der Wind, immer frei

Öffne mich weit, bis die Unendlichkeit mich gnaz erfüllt  
Du bist hier mit mir, als eins  
Nie endender Fluss, wohl bekannte Zärtlichkeit  
Eine Art der Stille, die alles umfasst  
Das Tosen des Ozeans und all die singenden Vögel  
Leben, das ständig fließt, Schönheit der Rose

Wie der Wind, immer frei, nichts das einschränkt,  
keine Sehnsucht und kein Zweifel  
Kein Warten, kein Suchen und Finden mehr  
Ganzheit, Harmonie

Ich bin eine Welle, die jetzt nach Hause zurückkehrt  
Sie erkennt, dass sie nie alleine war  
Von der Tiefe willkommene heißen, aus dem Schlaf erwacht  
Nur ein großer Ozean der Glückseligkeit  
Von endlosem Licht, und dort ist alles mit mir  
Was ist und was je gewesen ist  
Kein Anfang und kein Ende

Wie der Wind, immer frei, nichts das einschränkt ...



### **13. ALL IS LOVE**

Just because you cannot see me, doesn't mean I'm not there  
If you close your eyes and listen, you will feel I am everywhere  
Don't forget I can't be lost - I'm there in your heart

So, remember: All is love  
Let tears fall like the rain from above  
Cleansing our minds to feel love flow again

You don't have to fight inside you to hold back how you feel  
If you let your feelings out, all the pain will disappear  
You don't need to hide away anything that's in you

Just remember: All is love  
Let tears fall like the rain from above  
Cleansing our minds to feel love flow again

All is love  
Let tears fall like the rain from above  
Cleansing our minds to feel love flow again

Music: Monika Cyrani  
Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

## **Übersetzung**

### **Alles ist Liebe**

Dass du mich nicht sehen kannst, heißt nicht, dass ich nicht da bin  
Wenn du deine Augen schließt und zuhörst, wirst du spüren, dass ich überall bin  
Vergiss nicht, ich kann nicht verloren gehen  
Ich bin da in deinem Herzen  
Also besinne dich:

Alles ist Liebe  
Lass die Tränen, wie den Regen herunterfallen  
Er reinigt unseren Geist, bis wir die Liebe wieder fließen fühlen

Du musst nicht mit dir kämpfen, um dein Gefühl zurückzuhalten  
Wenn du deine Gefühle frei lässt, wird der Schmerz vergehen  
Du musst nichts, das in dir ist, verstecken  
Besinne dich einfach:

Alles ist Liebe ...

## 14. SILENCE CALLS YOU

Satya shanti, Om tatwam ahsi shanti  
(truth/silence, peace, you are what you seek)

Satya shanti, Om tatwam ahsi shanti

Isn't it love that gives all we need?  
Isn't it trust that lays every seed?  
Seeds for the growth  
Reaching for the sun  
Leaving the dark  
Life's nature has won

Silence calls you  
Waiting in and around you  
Silence fills you  
Flowing through and beyond you  
Silence calls you now  
Silence fills you now

Stillness brings rest where new shoots unfold  
Dormant inside, life's wonders we hold  
Life-giving warmth  
It's love that's our sun  
Drawing us out  
Rich gardens begun

Silence calls you  
Waiting in and around you  
Silence fills you  
Flowing through and beyond you

Satya shanti all you seek is you  
Find yourself in the silence seek no more outside  
Seek no more outside  
Don't you hear

Silence calls you  
Waiting in and around you  
Silence fills you  
Flowing through and beyond you  
Silence knows you  
Showing all that's within you  
Silence leads you to the love that surrounds you

Satya shanti, Om tatwam ahsi shanti  
Find yourself in the silence seek no more outside  
Silence calls you

Music: Monika Cyrani  
Lyrics: Monika Cyrani / Patricia Biondo

## Übersetzung

### Die Stille ruft dich

Satya shanti, Om tatwam ahsi shanti  
(Wahrheit, Frieden, du bist das, was du suchst)  
Satya shanti, Om tatwam ahsi shanti

Ist es nicht die Liebe, die uns alles gibt, was wir brauchen?  
Ist es nicht das Vertrauen, das jeden Samen pflanzt?  
Samen für das Wachstum, nach der Sonne strebend,  
Sie verlassen die Dunkelheit  
Die Natur des Lebens hat gesiegt

Die Stille ruft dich, wartet in dir und um dich herum  
Die Stille füllt dich, fließt durch dich und über dich hinaus  
Die Stille ruft dich jetzt  
Die Stille füllt dich jetzt

Die Stille bringt dir Ruhe, wo die neuen Sprossen sich entfalten  
Schlafend in uns, die Wunder des Lebens  
Lebenspendende Wärme  
Es ist die Liebe, die unsere Sonne ist  
Lockt uns ins Licht  
Üppige Gärten beginnen zu wachsen

Die Stille ruft dich, wartet in dir und um dich herum  
Die Stille füllt dich, fließt durch dich und über dich hinaus  
Die Stille ruft dich jetzt  
Die Stille füllt dich jetzt

Satya shanti (Wahrheit, Frieden), du bist alles, was du suchst  
Finde dich in der Stille, suche nicht mehr im Außen  
Suche nicht mehr im Außen  
Kannst du sie hören?

Die Stille ruft dich, wartet in dir und um dich herum  
Die Stille füllt dich, fließt durch dich und über dich hinaus  
Die Stille kennt dich, sie zeigt dir alles, was du in dir hast  
Die Stille führt dich zu der Liebe, die dich umgibt

Satya shanti (Wahrheit, Frieden), du bist alles, was du suchst  
Finde dich in der Stille, suche nicht mehr im Außen  
Die Stille ruft dich ...